

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 59250		10.09.2018 - 17:42 page 1/2					
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248				
Firma	SEISSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG	GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:	Truck				
				Dispatch Type:	Schweitzer GmbH & Co.				
				Forw. Agent Name:	16070077				
				-Number:	21.376 KG				
				Gross Weight:					
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Purch. Ord. Nr.					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Add. Data Vendor	-Number Vendor	Consignment
80521591	000010	2501363991	12.600	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG			550002776006 nt. wt.: 13.266 KG, gr. wt.: 14.051 KG
10.09.2018		033913-900	900	PC	S				<i>180201275</i> <i>5008568315</i> <i>215308</i>
		CC: 180083496	900	PC	S				
		CC: 180083492	900	PC	S				
		CC: 180083488	900	PC	S				
		CC: 180083484	900	PC	S				
		CC: 180083480	900	PC	S				
		CC: 180083475	900	PC	S				
		CC: 180083472	900	PC	S				
		CC: 180083467	900	PC	S				
		CC: 180083465	900	PC	S				
		CC: 180083460	900	PC	S				
		CC: 180083454	900	PC	S				
		CC: 180083451	900	PC	S				
		CC: 180083444	900	PC	S				
		CC: 180083500	900	PC	S				
		CC: 14	HESON KLEIN	PC					
		Cast-Number: 610629							
		UC-Material: L050380010							
		Text: Engineering Change Status -							
		Text: Customer Change No. -							
		Text: Supplier Index -							
80523063	000010	2501364591	9.000	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG			550002776010 nt. wt.: 6.023 KG, gr. wt.: 6.371 KG
10.09.2018		033917-900	1.500	PC	S				<i>180201276</i> <i>5008568301</i> <i>215309</i>
		CC: 180083730	1.500	PC	S				
		CC: 180083710	1.500	PC	S				
		CC: 180083685	1.500	PC	S				
		CC: 180083655	1.500	PC	S				
		CC: 180083642	1.500	PC	S				
		CC: 180083613	1.500	PC	S				
		CC: 6	HESON KLEIN	PC					
		Cast-Number: 238109							
		UC-Material: G049290010							
		Text: Engineering Change Status -							
GR:			Quant. Check:						Rating Check:

Company

Via dei Ciclamini, 4

**zona industriale
I-70026 Modugno**

Kd.-Zg.-Nr.	250.1.3639.91

Costantini par. number / NO. du plan client

(order no. / No. De commande)

(heat number / No. de Coulee)

(technical specification / Spécification de livraison)

Scienze della Terra (Earth Sciences / Earth Analysis / Earth Analysis)

--	--	--	--	--

2. non-competitive (independent) ; various as independent

[illegible]

0	0	0	0
0	0	0	0
0	0	0	0
0	0	0	0

1	0.00	0.00
---	------	------

Metallographische Prüfungen (metallographic

Geinge
(part name / Désignation pièce)

[illegible]

Mechanische Eigenschaften (mechanical prop

RPD	RM (N/mm ²)

--	--	--	--

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

(Specification / Specification)	0
---------------------------------	---

(result / Resultat)	0
---------------------	---

(date / Date)

generated valid without signature / Dálívið er gerð án undirskriftar

d. valid without signature / Dávillón por ordinario conno

Адрес: 111025, Москва, ул. Мухоморова, д. 14, стр. 1

1000



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-007865 vom 10.09.2018



18-007865

Ludwigsburg, 11.09.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 13.09.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 10.09.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	80521591	14	COLLI
2	80523063	6	COLLI
3	80523070	1	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	21.376
		15 Umfang cbm	
Summe; Total:		21,00 COLLI	21.376,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 27 Gut 18-007865 empfangen am Réception des marchandises le 13.09.2018 GETRAG SPA I-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	
22 Benutzter Grenzübergang			
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604